

ATTENTION

We welcome sponsors for our Sunday Bulletin
You may contact the Church Office: 626-449-1523

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Հովանավորներու պէտք ունինք Կիրակի օրուայ
թերթիկին ծախսերուն համար

FELLOWSHIP HOUR

Families and individuals are encouraged to sponsor the fellowship
hour with donations of cookies for happy or otherwise
solemn occasions. Please contact the church office.

Office Hours: Tues. - Sat. 9:00a.m.-5:00p.m.

Visit our Website or Facebook

www.saintgregoryarmenianchurch.com

Եկեղեցու գրասենեակի ժամեր:

ԵՁ. - ԾՐ. 9:00 կ.ա. - 5:00 կ.ե.

Այցելեցէք Մեր Կաթէջը Կամ Ֆէյսպուքը

Եկեղեցու «Կիրակոս» եւ «Եկաւեան» Սրահները
Տրամադրելի են Ձեր Բոլոր Առիթներուն
St. Gregory Armenian Church Hall Rentals
Yegavian and Geragos Halls are Available for your

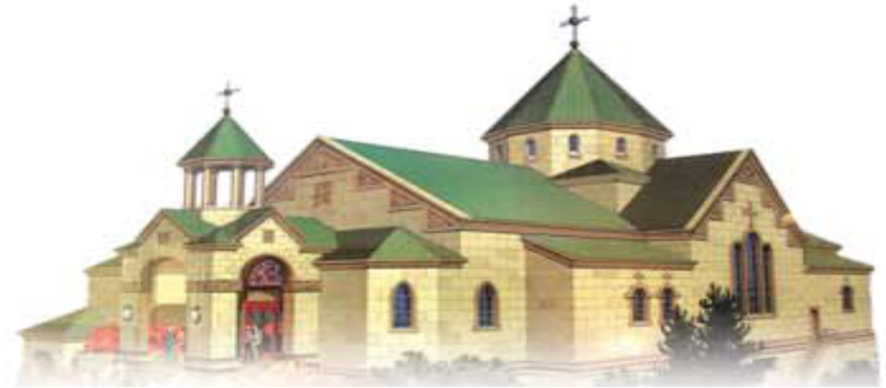
- Weddings
- Baptism
- Birthdays
- Anniversaries
- Hokejash and any other occasion
- Հարսանիքներ
- Կնունքներ
- Տարեդարձներ
- Հոգեճաշեր
- Եայլն

For more information, please call

Vahe Charkhutian 562-715-8730

Մանրամասնութեան համար հեռաձայնել՝

Վահէ Չարխրութեանին՝ 562-715-8730



St. Gregory The Illuminator Armenian Apostolic Church
Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցի

Sunday Bulletin - Կիրակնօրեայ Թերթիկ

Կիրակի, Մայիս 30, 2021

Սուրբ Պատարագ Առաւօտեան Ժամը 10:30ին

Sunday, May 30, 2021

Divine Liturgy 10:30 a.m.

Fr. Sarkis Petoyan, Parish Priest

S. Սարգիս Ա. Քհնյ. Փերոյեան, Հոգեւոր Հովիւ

Welcome to our visitors! Our family of parishioners joyfully invites
you to make St. Gregory parish your spiritual home. Please join us for
fellowship in the Yegavian Hall following services today!

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107 Tel. 626-449-1523 Fax: 626-449-7039

E-Mail: stgregoryarmenianchurch@yahoo.com -

www.saintgregoryarmenianchurch.com

St Gregory Armenian Church

Parish Directory

Parish Council	Asbed Tatoulian	(818) 923-1113
Ladies Society	Anahid Bedian	(323) 255-4292
	Joan Meymarian	
Men's Forum	Berj Gourdikian	(626) 355-8780
Friendship Club	Jeannette Kevorkian	(818) 244-7222
A.C.Y.O Chair	Johnathan Dergazarian	(626) 272-5303
Choir Director	Barthev Gulumian	(818) 621-2788
Hovsepian School	Office	(626) 578-1343
Hovsepian School	Chair Sylvia Jibilian-Kasparian	(818) 399-0308
Saturday School	Norayr Dadouryan	(626) 683-7211
Sunday School	Marguerite Hougasian	(626) 351-8137
Director of	Dn. Vahe Charkhutian	(562) 715-8730
Fellowship Ministry		



AVAILABLE FOR SPONSORSHIP

If you would enjoy the opportunity of investing in the growth of our parish, please consider sponsoring one of the following items, either in your name or in memory of your loved one:

Stained Glass Window near steps to Balcony	\$5,000
Small Chandelier	\$5,000
Narthex Doors (main/inside)	\$15,000
Elevator	\$25,000

JAMES -ՅԱԿՈԲՈՍ 5:16-20

Are any among you suffering? They should pray. Are any cheerful? They should sing songs of praise. Are any among you sick? They should call for the elders of the church and have them pray over them, anointing them with oil in the name of the Lord. The prayer of faith will save the sick, and the Lord will raise them up; and anyone who has committed sins will be forgiven. Therefore confess your sins to one another, and pray for one another, so that you may be healed. The prayer of the righteous is powerful and effective. Elijah was a human being like us, and he prayed fervently that it might not rain, and for three years and six months it did not rain on the earth. Then he prayed again, and the heaven gave rain and the earth yielded its harvest.

My brothers and sisters, if anyone among you wanders from the truth and is brought back by another, you should know that whoever brings back a sinner from wandering will save the sinner's soul from death and will cover a multitude of sins.

Ձեզմէ մէկը կը շարժարուի՞. թող աղօթէ: Մէկը ոգեւորուա՞ծ է. թող սաղմոս երգէ:

Ձեզմէ մէկը հիւա՞նդ է. թող կանչէ եկեղեցիին երէցները, եւ անոնք թող աղօթեն իր վրայ՝ իւղով օծելով զինք Տէրոջ անունով: Հաւատքով եղած աղօթքը պիտի փրկէ հիւանդը եւ Տէրը ոտքի պիտի հանէ զայն. ու եթէ մեղք ալ գործած է, պիտի ներուի անոր:

Խոստովանեցէ՛ք իրարու ձեր յանցանքները, եւ աղօթեցէ՛ք իրարու համար, որպէսզի բժշկուիք: Արդարին ներգործող աղերսանքը շատ ազդեցիկ է: Եղիա կիրթերու ենթակայ մարդ մըն էր՝ մեզի նման: Ան աղօթեց որ անձրեւ չտեղայ, ու երկիրի վրայ անձրեւ չտեղաց երեք տարի եւ վեց ամիս: Ապա դարձեալ աղօթեց, ու երկինքը անձրեւ տուաւ եւ երկիրը ծաղկեցուց իր պտուղը: Եղբայրներ, եթէ ձեզմէ ոեւէ մէկը մոլորի ճշմարտութենէն, իսկ ուրիշ մը վերադարձնէ զայն, թող գիտնայ թէ ա՛ն՝ որ կը վերադարձնէ մեղաւորը իր մոլորութեան ճամբայէն, պիտի փրկէ անձ մը մահէն, ու պիտի ծածկէ մեղքերու բազմութիւն մը:



Ղուկասու Աւետարանէն (Luke) 4:25 – 30

Արդարեւ, կ'ըսեմ ձեզի, որ Եղիայի օրով Իսրայէլի մէջ շատ այրիներ կային, երբ երկինքը գոցուեցաւ երեք տարի ու վեց ամիս, երբ ամբողջ երկրի վրայ մեծ սով եղաւ: Եւ սակայն Եղիա անոնցմէ ոչ մէկուն ղրկուեցաւ, այլ միայն՝ Սիդոնացիներու Սարեփթա քաղաքը՝ այրի կնոջ մը: Նաեւ՝ Իսրայէլի մէջ Եղիսէ մարգարէի օրով շատ բորոտներ կային, եւ սակայն անոնցմէ ոչ մէկը մաքրուեցաւ, այլ միայն՝ Նէեման ասորին: Երբ լսեցին այս խօսքերը՝ ժողովարանին մէջ բոլորն ալ լեցուեցան քարկութեամբ. եւ ոտքի ելլելով՝ քաղաքէն դուրս հանեցին զայն ու տարին մինչեւ դարաւանդը այն լերան, որուն վրայ շինուած էր իրենց քաղաքը, որպէսզի գահավէժ ընեն զայն: Իսկ Յիսուս, անցնելով անոնց մէջէն, գնաց:

But in truth, I tell you, there were many widows in Israel in the days of Elijah, when the heavens were shut up three years and six months, and a great famine came over all the land, and Elijah was sent to none of them but only to Zarephath, in the land of Sidon, to a woman who was a widow. And there were many lepers in Israel in the time of the prophet Elisha, and none of them was cleansed, but only Naaman the Syrian.” When they heard these things, all in the synagogue were filled with wrath. And they rose up and drove Him out of the town and brought Him to the brow of the hill on which their town was built, so that they could throw Him down the cliff. But passing through their midst, He went away.

Request From Choir Director

Երգչախումբը սիրով կ'ընդունի նոր անդամներ:
Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի դիմել Պարթեւ Կիւլիմեանին՝
Երգչախումբի ղեկավարին

The Choir welcomes new members.

If you are interested, please see Barthev Gulumian
the Choir Director



**Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային
հեռախօսները եկեղեցի մտնելէ առաջ**

Please turn off your cell phone
when entering the church



Հոգեհանգստեան Խնդրանքներ

Հոգեհանգստեան պաշտօն խնդրողներէն կը խնդրուի իրենց խնդրանքը ներկայացնել
մինչեւ Հինգշաբթի կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ տպել թերթիկին մէջ:

Requiem Services

We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved ones
on a given Sunday, to please submit their names by Thursday noon for
printing in the Sunday Bulletin



Remember The Church In Your Will



If certain information is omitted, missing or incorrect in this
issue, please contact the Church Office, so we may make the
correction in the next issue.

St. Gregory Armenian Church, Pasadena

Family First Friday



FAMILY MOVIE NIGHT

Friday, June 4, 2021 at 7 P.M.

Join us for a Happy Family Night

Hot Dogs, Chips, and Soft Drinks Available

Donation

Adults \$12

Kids Under 12 \$8



Dear Hye Camp Families,

From all of us on the Hye Camp Committee, we hope you and your family are safe and well after a long year away from camp. We are excited to announce that we will be opening camper applications for Hye Camp this summer, 2021 on May 15!

The Camp Committee is working hard to ensure that campers will have a fun, safe camp experience this year, working within the guidelines of the state and county health department and CDC recommendations. More information will be available shortly on camper and staff guidelines for safety this year. Directors have been announced for the three weeks of camp and we are all so excited to have your campers back with us this summer!

Dates for 2021 Weeks with Directors:

Week 1 July 18-24 Director: Arpy Tatoulian-Jahjah

Week 2 July 25-31 Director: Lauren Diramerian

Week 3 August 1-7 Director: Rami Gabriel

We cannot wait to see you all at camp! If you have any questions, do not hesitate to email us!



**ST. GREGORY ARMENIAN
CHURCH PASADENA**

2215 E. Colorado Blvd. Pasadena, CA 91107

Fr. Sarkis Petoyan
Pastor

WE ARE ON FACEBOOK

Please follow, visit, like, and share us on Facebook and get the latest news of activities at St. Gregory Armenian Church, Pasadena, CA.



Our Facebook address is: **St Gregory Pasadena**

Please forward us your name and email address to:
stgregoryarmenianchurch@yahoo.com in order to update our contact list



LADIES' SOCIETY

If you are interested to be on The Ladies Society mailing list, please complete this form and present it to Parish Council.


Name and Last Name.....
Address.....
Phone.....
Email.....

Prayer Dedicated to the Armenian Family

“O God, You are holy and are the King of the abode of the heavenly saints. Preserve Armenian families and keep them sanctified, for they truly represent the spiritual essence of the Armenian Church. May Your Benevolent Right Hand bless and protect them, in order that fathers and mothers, along with their children, may lead righteous and noble lives in accordance to Your divine will. And lead the steps of young parents and inspire them, for they are in constant need of Your divine love as they embark on a journey of establishing their own house of faith. Instill and cultivate in the hearts of their children the graces of the Holy Spirit. Amen.”

Աղօթք Հայ Ընտանիքի Համար

Տէր Աստուած, Դուն որ սուրբ ես եւ սուրբերու մէջ կը բնակիս, սուրբ պահէ հայ ընտանիքը, որը մանրակերտն է Հայց. Եկեղեցոյ: Քու ամենազօր աջը միշտ հովանի դարձուր հայ ընտանիքին վրայ, որպէսզի հայրեր ու մայրեր իրենց զաւակներով ազգանուէր կեանք ապրին ու կատարեն Քու բարի կամքը: Եւ առաջնորդէ քայլերը երիտասարդ ծնողներու, որպէսզի Քու Աստուածային սիրով ու մարդասիրութեամբ ստեղծեն հաւատքի տուն եւ իրենց զաւակաց հոգիին մէջ ներդնեն Ս. Հոգոյ շնորհներով լեցուն տեսիլքը. Ամէն:

- 
- **Friday, June 4, 2021** - Family First Friday
MY BIG FAT GREEK WEDDING
 - **Friday, August 6, 2021** - Family First Friday
outdoor movie night TBD
 - **Friday, Sept. 10, 2021** - Family First Friday
outdoor movie night TBD

Requiem - Հոգեհանգիստ

- A requiem service in memory of Ghazar & Mariam Kelejian, Garabed & Bedros Kelejian, Kevork & Boghos Kelejian, Alice & Rosin Kelejian, Yeghisapet & Minas Abajian, Sarkis Abajian, Boghos Mgreditchian is requested by Mgrditch and Arsho Kelejian and family.
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Ղազար եւ Սարհամ Քիլճեանի, Կարապետ եւ Պետրոս Քիլճեանի, Գէորգ եւ Պողոս Քիլճեանի, Ալիս եւ Ռօզին Քիլճեանի, Եղիսաբէթ եւ Մինաս Ապաճեանի, Սարգիս Ապաճեանի եւ Պողոս Մկրտիչեանի հոգիներուն համար: Խնդրողներն են՝ Մկրտիչ եւ Արշօ Քիլճեան եւ զաւակունք:



Today's Fellowship is sponsored by
St. Gregory Parish Council



Prayer

A special prayer is requested by anonymous for their health